



5.7.2011

B7-0392/2011 }
B7-0393/2011 }
B7-0400/2011 }
B7-0456/2011 } RC1

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ОБЩА РЕЗОЛЮЦИЯ

внесено съгласно член 110, параграф 4 от Правилника на дейността

вместо предложенията за резолюция, внесени от следните групи:

Verts/ALE (B7-0392/2011)

PPE (B7-0393/2011)

S&D (B7-0400/2011)

ALDE (B7-0456/2011)

относно промени в достиженията на правото от Шенген

**Manfred Weber, Simon Busuttil, Carlos Coelho, Roberta Angelilli,
Marian-Jean Marinescu**

от името на групата PPE

**Martin Schulz, Juan Fernando López Aguilar, Claude Moraes, Monika
Flašíková Beňová, Sylvie Guillaume, Ioan Enciu**

от името на групата S&D

**Guy Verhofstadt, Renate Weber, Sarah Ludford, Louis Michel,
Leonidas Donskis, Jan Mulder, Cecilia Wikström, Sonia Alfano,
Alexander Graf Lambsdorff, Giommara Uggias, Nadja Hirsch,
Sophia in 't Veld, Nathalie Griesbeck, Gianni Vattimo,**

**Ramon Tremosa i Balcells, Станимир Илчев, Антония Първанова, Ivo
Vajgl, Alexander Alvaro**

от името на групата ALDE

**Daniel Cohn-Bendit, Rebecca Harms, Judith Sargentini,
Raül Romeva i Rueda, Ulrike Lunacek, Tatjana Ždanoka**

от името на групата Verts/ALE

RC\872882BG.doc

PE465.720v01-00 }
PE465.721v01-00 }
PE465.728v01-00 }
PE465.746v01-00 } RC1

Резолюция на Европейския парламент относно промени в достиженията на правото от Шенген

Европейският парламент,

- като взе предвид член 2 от ДЕС и членове 3, 18, 21, 67, 77 и 80 от ДФЕС,
- като взе предвид член 45 от Хартата на основните права на Европейския съюз,
- като взе предвид Шенгенското споразумение от 14 юни 1985 г.,
- като взе предвид Шенгенската конвенция от 19 юни 1990 г.,
- като взе предвид Директива 2004/38/ЕО относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите-членки¹,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 562/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 15 март 2006 година за създаване на Кодекс на Общността за режима на движение на лица през границите (Кодекс на шенгенските граници)²,
- като взе предвид предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно създаването на механизъм за оценка с цел проверка на прилагането на достиженията на правото от Шенген (COM(2010)0624),
- като взе предвид проектодоклада относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно създаването на механизъм за оценка с цел проверка на прилагането на достиженията на правото от Шенген,
- като взе предвид своята резолюция от 2 април 2009 г. относно прилагането на Директива 2004/38/ЕО относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите-членки (2008/2184(INI))³,
- като взе предвид съобщението на Европейската комисия относно миграцията от 4 май 2011 г. (COM(2011) 248),
- като взе предвид заключенията на Съвета по правосъдие и вътрешни работи от 9 юни 2011 г.,
- като взе предвид заключенията на Европейския съвет от 24 юни 2011 г.,
- като взе предвид член 110, параграф 4 от своя правилник,

¹ ОВ L 158, 30.4.2004 г., стр. 77.

² ОВ L 105, 13.4.2006 г., стр. 1.

³ ОВ С 137 Е, 27.5.2010 г., стр. 6

- А. като има предвид, че създаването на Шенгенското пространство и интеграцията на достиженията на правото от Шенген в уредбата на ЕС представляват едно от най-големите постижения на европейския интеграционен процес, характеризиращ се с премахване на граничния контрол на лица на вътрешните граници и с безпрецедентна свобода на движение за повече от 400 милиона души на територия от 4 312 099 км²,
- Б. като има предвид, че свободата на движение се превърна в един от стълбовете на гражданството на Европейския съюз и една от основите на Европейския съюз като пространство на сигурност, свобода и правосъдие, възплъщаващо правото на свободно движение и пребиваване във всички държави-членки, при ползване на еднакви права, закрила и гаранции, включително забраната на всички форми на дискриминация въз основа на националността,
- В. като има предвид, че съгласно Кодекса на шенгенските граници и член 45 от Хартата на основните права на ЕС, свободата на движение в ЕС, при конкретни условия, може да се предоставя и на граждани на трети държави, законно пребиваващи на територията на ЕС,

Неотдавнашни събития

- Г. като има предвид, че особено през миналата година имаше масово разселване на хора от няколко северноафрикански държави; като има предвид, че върху системата от Шенген в последно време се оказва натиск, като някои държави-членки, изправени пред внезапния приток на мигранти, обмислят повторно въвеждане на контрола на националните граници,
- Д. като има предвид, че на 4 май 2011 г. Комисията представи няколко инициативи за структуриран подход към миграцията, в това число предложение относно Шенгенското споразумение, като отчете по-конкретно последните събития в региона на Средиземно море; като има предвид, че в заключенията на Европейския съвет от 23 и 24 юни 2011 г. се отправя искане към Комисията да представи предложение за „предпазен механизъм“, с цел да се отговори на „изключителните обстоятелства“, които биха могли да изложат на риск шенгенското сътрудничество,

Кодекс на шенгенските граници / миграционна политика

- Е. като има предвид, че правилата от Шенген, уреждащи режима на движение на лица през вътрешните граници, са определени в Кодекса на шенгенските граници, в който членове 23 до 26 определят мерки и процедури за временното въвеждане на граничния контрол на вътрешните граници, но като има предвид, че подобен контрол, поради едностранната си природа, не дава възможност за надделяване на колективния интерес на ЕС,
- Ж. като има предвид, че създаването на Шенгенското пространство определи обща външна граница, за чието управление ЕС носи съвместна отговорност по силата на член 80 от ДФЕС; като има предвид, че ЕС все още не е изпълнил изцяло това изискване, въпреки че се опита да установи ефективни механизми за контрол и сътрудничество между органите на митниците, полицията и правосъдието за създаването на обща политика в областта на миграцията и убежището и обща визова

RC\872882BG.doc

PE465.720v01-00 }
PE465.721v01-00 }
PE465.728v01-00 }
PE465.746v01-00 } RC1

политика, както и да създаде Шенгенска информационна система от второ поколение (ШИС II) и Визова информационна система,

Механизъм за оценка

- З. като има предвид, че премахването на вътрешния граничен контрол изисква държавите-членки да имат пълно взаимно доверие във способностите си изцяло да прилагат съпътстващите мерки, позволяващи премахването на подобен контрол; като има предвид, че сигурността на Шенгенското пространство зависи от строгостта и ефикасността, с които всяка държава-членка извършва контрола на външните си граници, както и от качеството и бързината, с които се обменя информация чрез ШИС; като има предвид, че неправилното функциониране на всеки един от тези елементи представлява риск за сигурността на ЕС като цяло,
- И. като има предвид, че е изключително важно да се оценява спазването на достиженията на правото от Шенген от страна на държавите-членки, с цел осигуряване на гладко функциониране на Шенгенското пространство; като има предвид, че механизмът за оценка, основан на Работната група за оценка на Шенген (SCH-EVAL), един изцяло междуправителствен орган, не се оказва достатъчно ефективен,
- Й. като има предвид, че следва да се премахнат двойните стандарти, които понастоящем се прилагат по отношение на Шенгенското споразумение, като се поставят високи изисквания за страните кандидатки, а същевременно държавите, които вече са част от Шенгенското пространство, биват третираны с голямо благоприятно положение,
- К. като има предвид, че в предложението за регламент, установяващ механизъм за оценка с цел проверка на прилагането на достиженията на правото от Шенген, се посочва нов механизъм за оценка, който в момента бива разглеждан от ЕП съгласно обикновена законодателна процедура; като има предвид, че този механизъм определя процедурите, принципите и инструментите за оказване на подкрепа и извършване на оценка на спазването на достиженията на правото от Шенген от страна на държавите-членки, включително в случай на непредвидени събития,

Съвместно вземане на решение

- Л. като има предвид, че съгласно член 77 от ДФЕС Европейският парламент и Съветът приемат, в съответствие с обикновената законодателна процедура, мерки в областта на, наред с другото, контрола, на който подлежат лицата, преминаващи външните граници, и отсъствието на всякакъв контрол на лицата, без оглед на тяхното гражданство, при преминаване на вътрешните граници,

Значение на достиженията на правото от Шенген

1. подчертава, че свободното движение на хора в рамките на Шенгенското пространство е едно от най-големите постижения на европейската интеграция и че достиженията на правото от Шенген имат положително въздействие върху живота на стотици хиляди граждани на ЕС, както чрез преминаване на границите по удобен начин, така и чрез стимулиране на икономиката, както и че свободата на движение е основно право и представлява един от стълбовете на гражданството на ЕС, като условията за

RC\872882BG.doc

PE465.720v01-00 }
PE465.721v01-00 }
PE465.728v01-00 }
PE465.746v01-00 } RC1

упражняването ѝ са посочени в Договорите и в Директива 2004/38/ЕО;

Управление на Шенгенското пространство / механизъм за оценка

2. решително препоръчва да се укрепи управлението на Шенгенското пространство, с цел да се допринесе за гарантиране, че всяка държава-членка може ефективно да контролира своята част от външните граници на ЕС, за укрепване на взаимното доверие и за изграждане на доверие в ефективността на системата на ЕС за управление на миграцията; категорично подчертава необходимостта от по-голяма солидарност към тези държави-членки, които са изправени пред най-големия приток от мигранти, с цел да им се помогне да се справят с извънредни положения от този характер;
3. счита, че новият механизъм за оценка на Шенген, който понастоящем се обсъжда в Парламента, ще бъде част от отговора, тъй като той осигурява ефективно наблюдение на всеки опит за въвеждане на незаконен контрол на вътрешните граници и укрепва взаимното доверие; счита също така, че новата система за оценка на Шенген вече дава възможност за искане и получаване на подкрепа от държавите-членки с оглед гарантиране на спазването на достиженията на правото на Шенген в случай на извънредно трудна ситуация на външните граници на ЕС;
4. подчертава необходимостта от гарантиране на правилното изпълнение и прилагане на Шенгенските правила от страна на държавите-членки, дори и след тяхното присъединяване; изтъква, че това означава също така да се помага на един ранен етап на тези държави-членки, които са изправени пред проблеми, така че те да могат да поправят недостатъците с практическата помощ от страна на агенциите на ЕС; счита, че съществуващият механизъм за оценка следва да бъде укрепен и превърнат в система на ЕС;
5. счита, че ефективността на механизма за оценка се крие във възможността за санкции, в случай че недостатъците продължават да съществуват и застрашават общата сигурност на Шенгенското пространство; припомня, че основната цел на такива санкции е възпираща;

Кодекс на шенгенските граници

6. счита, че необходимите условия за временно въвеждане на граничен контрол на вътрешните граници при извънредни обстоятелства вече са ясно определени в членове 23, 24 и 25 от Регламент № 562/2006 (Кодекс на шенгенските граници), които предвиждат възможност за повторно въвеждане на контрол на вътрешните граници само когато съществува сериозна заплаха за обществения ред или вътрешната сигурност; призовава Комисията да представи инициатива, насочена към определяне на строгото прилагане на тези членове от страна на държавите-членки;
7. счита следователно, че всяко ново допълнително освобождаване от действащите правила, като например нови основания за въвеждане на граничен контрол „по изключение“, определено няма да укрепи системата на Шенген; посочва, че притокът на мигранти и на лица, търсещи убежище, в никакъв случай не може да бъде считан сам по себе си за допълнителна причина за повторно въвеждане на граничен контрол;

8. изразява силно съжаление от опитите на няколко държави-членки да въведат отново граничен контрол, който явно излага на опасност самия дух на достиженията на правото от Шенген;
9. счита, че неотдавнашните проблеми с Шенгенското пространство се коренят в нежеланието за прилагане на общите европейски политики в други области, по-специално на общата европейска система за убежище и миграция (която ще включва справянето с незаконната имиграция и борбата с организираната престъпност);
10. отново заявява, че е от изключителна важност да се постигне напредък в това отношение, имайки предвид, че крайният срок за създаване на обща европейска система за убежище е 2012 г.;
11. отново заявява своята категорична съпротива срещу всеки нов механизъм на Шенген, който си поставя цели, различни от укрепване на свободата на движение и засилване на управлението на ЕС на Шенгенското пространство;

Съвместно вземане на решение

12. подчертава, че всеки опит за отдалечаване от член 77 от ДФЕС, като правилно правно основание за всички мерки в тази област, ще бъде считан за отклонение от Договорите на ЕС, и си запазва правото да използва при необходимост всички налични правни средства за защита;
13. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, Съвета на Европа и правителствата и парламентите на държавите-членки.